

ด่วนที่สุด
ที่ ศธ ๐๒๒๔.๐๒/๒๖๖๔



กระทรวงสาธารณสุข
ถนนติวานนท์ จังหวัดนนทบุรี ๑๑๐๐๐

๒๓ มิถุนายน ๒๕๖๐

เรื่อง บันทึกร่วมมือสาขารักษาสุขภาพระหว่างกระทรวงสาธารณสุข แรงงาน และสวัสดิการ ประเทศญี่ปุ่น
กับกระทรวงสาธารณสุข ราชอาณาจักรไทย

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี จำนวน ๑๐๐ ชุด
๒. บันทึกร่วมมือสาขารักษาสุขภาพระหว่างกระทรวงสาธารณสุข
แรงงาน และสวัสดิการ ประเทศญี่ปุ่น กับกระทรวงสาธารณสุข
ราชอาณาจักรไทย (ฉบับภาษาอังกฤษ) จำนวน ๑๐๐ ชุด
๓. บันทึกร่วมมือสาขารักษาสุขภาพระหว่างกระทรวงสาธารณสุข
แรงงาน และสวัสดิการ ประเทศญี่ปุ่น กับกระทรวงสาธารณสุข
ราชอาณาจักรไทย (ฉบับภาษาไทย) จำนวน ๑๐๐ ชุด
๔. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กต ๑๓๐๕/๑๔๙๔
ลงวันที่ ๖ มิถุนายน ๒๕๖๐ จำนวน ๑๐๐ ชุด

ด้วยกระทรวงสาธารณสุขขอเสนอเรื่อง บันทึกร่วมมือสาขารักษาสุขภาพระหว่าง
กระทรวงสาธารณสุข แรงงาน และสวัสดิการ ประเทศญี่ปุ่น กับกระทรวงสาธารณสุข ราชอาณาจักรไทย
มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วย
การเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ
หรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (พลเรือเอก ณรงค์
พิพัฒน์) กำกับบริหารราชการกระทรวงสาธารณสุขได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ กระทรวงสาธารณสุขไทยและกระทรวงสาธารณสุข แรงงาน และสวัสดิการ ญี่ปุ่น
ได้ร่วมกันจัดทำบันทึกร่วมมือสาขารักษาสุขภาพระหว่างกระทรวงสาธารณสุข แรงงาน และสวัสดิการ
ประเทศญี่ปุ่น กับกระทรวงสาธารณสุข ราชอาณาจักรไทย ซึ่งกระทรวงสาธารณสุขของทั้งสองประเทศได้ให้
ความเห็นชอบต่อบันทึกร่วมมือฯ ร่วมกันแล้ว

๑.๒ กระทรวงสาธารณสุข แรงงาน และสวัสดิการ ญี่ปุ่น จะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม
ASEAN-Japan Health Ministers Meeting on Universal Health Coverage and Population Ageing ระหว่าง
วันที่ ๑๔-๑๕ กรกฎาคม ๒๕๖๐ ณ กรุงโตเกียว ประเทศญี่ปุ่น และได้เชิญรัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข
เข้าร่วมการประชุมฯ ซึ่งในโอกาสดังกล่าว จะมีการลงนามบันทึกร่วมมือฯ ระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวง
สาธารณสุขไทยกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข แรงงาน และสวัสดิการ ญี่ปุ่น

๒. เหตุผลและความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เนื่องจากบันทึกร่วมมือฯ เป็นกรอบแนวทางในการดำเนินความร่วมมือสาขารักษา
สุขภาพระหว่างประเทศไทยกับญี่ปุ่น ซึ่งเป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ จึงเข้าข่ายที่จะต้อง
นำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุม
คณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วน...

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

บันทึกความร่วมมือดังกล่าวจะลงนามโดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขไทยและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข แรงงาน และสวัสดิการ ญี่ปุ่น ในโอกาสที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขไทยเดินทางไปเยือนประเทศญี่ปุ่น เพื่อเข้าร่วมการประชุม ASEAN-Japan Health Ministers Meeting on Universal Health Coverage and Population Ageing ระหว่างวันที่ ๑๔-๑๕ กรกฎาคม ๒๕๖๐

๔. สารสำคัญ/ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ บันทึกความร่วมมือดังกล่าว มีสาระสำคัญในการเสริมสร้างความสัมพันธ์และขยายความร่วมมือด้านสาธารณสุขระหว่างอาเซียนกับญี่ปุ่น รวมทั้งการแสวงหาโอกาสในการส่งเสริมความร่วมมือสาขาการดูแลสุขภาพในประเทศไทยและญี่ปุ่นมีความสนใจร่วมกัน เช่น หลักประกันสุขภาพถ้วนหน้า สังคมผู้สูงอายุ โรคไม่ติดต่อ การแพทย์ดั้งเดิม การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ เป็นต้น ซึ่งกระทรวงสาธารณสุขไทยและกระทรวงสาธารณสุข แรงงาน และสวัสดิการ ประเทศญี่ปุ่น ได้ร่วมกันจัดทำร่างบันทึกความร่วมมือฯ และท้ายที่สุด กระทรวงสาธารณสุขของทั้งสองประเทศได้ให้ความเห็นชอบต่อบันทึกความร่วมมือฯ

๔.๒ กระทรวงสาธารณสุขได้ส่งร่างบันทึกความร่วมมือฯ ให้กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาแล้ว ซึ่งกระทรวงการต่างประเทศแจ้งข้อคิดเห็นว่า ไม่มีข้อขัดข้องในสาระและถ้อยคำโดยรวมของร่างบันทึกความร่วมมือฯ และโดยที่ร่างบันทึกความร่วมมือฯ เป็นการส่งเสริมความร่วมมือด้านการดูแลสุขภาพระหว่างกัน โดยไม่มีถ้อยคำหรือบริบทที่มุ่งจะก่อให้เกิดผลผูกพันภายใต้ข้อบังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ รวมทั้งย่อหน้าสุดท้ายระบุว่าบันทึกความร่วมมือฯ ไม่เป็นเอกสารที่ผูกพันตามกฎหมาย ร่างบันทึกความร่วมมือฯ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศและไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๓๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๔)

๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

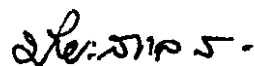
กระทรวงสาธารณสุขขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๕.๑ เห็นชอบต่อบันทึกความร่วมมือสาขาการดูแลสุขภาพระหว่างกระทรวงสาธารณสุข แรงงาน และสวัสดิการ ประเทศญี่ปุ่น กับกระทรวงสาธารณสุข ราชอาณาจักรไทย

๕.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขเป็นผู้ลงนามในบันทึกความร่วมมือฯ ทั้งนี้ หากมีการแก้ไขถ้อยคำหรือประเด็นที่มีสาระสำคัญของบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ขอให้คณะรัฐมนตรีมอบหมายให้ผู้ลงนามเป็นผู้ใช้ดุลยพินิจในเรื่องนั้นๆ โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายปิยะสกล สกลสัตยาทร)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

สำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุข

สำนักงานการสาธารณสุขระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๕๕๐ ๑๓๖๗

โทรสาร ๐ ๒๕๕๑ ๘๕๖๒, ๐ ๒๕๕๐ ๑๓๗๔